Forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument med henblik på ekstraordinær hjælp fra Fællesskabet til genopbygning af de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986

KOM(87) 727 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 23. december 1987)

(88/C 20/07)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

En del af den græske befolkning blev hårdt ramt af jordskælvene i september 1986, og det er vigtigt at mildne konsekvenserne af denne katastrofe for deres økonomiske og sociale situation;

de områder, der blev ramt af jordskælvene, var byen Kalamata og omegn i præfekturet Messenia;

på grund af denne ekstraordinære situation må hjælpen ydes hurtigt og effektivt;

Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet [1] er — med ændringerne i nærværende afgørelse — et af midlerne til gennemførelse af det tilsigtede mål;

der bør ydes en rentegodtgørelse via Fællesskabernes almindelige budget for de lån, som ydes til dette formål inden for rammerne af det nye fællesskabsinstrument eller over Den Europæiske Investeringsbanks egne midler;

EIB har erklæret sig indforstået i at samarbejde om gennemførelsen af nærværende afgørelse;

der er ikke i traktaten fastsat særlige beføjelser til at træffe sådanne foranstaltninger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I artikel 1 i afgørelse 87/182/EØF indsættes som stk. 2 og 3:

»Endvidere bemyndiges Kommissionen til undtagelsesvis på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne at optage lån til finansiering af investeringer med henblik på genopbygning af produktionsmidler og genopbygning af økonomiske og sociale infrastrukturer, herunder også boliger i de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986. Bestemmelserne i artikel 2, artikel 3, stk. 1, og artikel 4, finder ikke anvendelse på denne finansiering.

Disse ekstraordinære lån optages med henblik på genudlån op til et beløb svarende til 100 mio ECU i hovedstol, efter fradrag for de transaktioner, som måtte blive gennemført af Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler med samme formål.«

Artikel 2

I artikel 5 i afgørelse 87/182/EØF indsættes som stk. 3 og 4:

»De endelige modtagere af de lån, der inden for et loft på 100 mio ECU ydes i hovedstol under det nye fællesskabsinstrument i henhold til artikel 1 og af Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler til investeringer i de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986, kan via en bevilling på Fællesskabernes almindelige budget opnå en rentegodtgørelse.

På baggrund af de forslag, som græske myndigheder har fremlagt, yder Kommissionen rentegodtgørelser med en sats på 3 % årligt for en maksimal periode på tolv år.«

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 1988.

[1] EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987.